

# УРЯДОВИЙ ВІСТНИК ПРАВИТЕЛЬСТВА ПІДКАРПАТСЬКОЇ РУСИ

Видає: ПРЕЗИДІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ПІДКАРПАТСЬКОЇ РУСИ. — Редакція: ХУСТ, Правительствений будинок (бувш. окр ур.) — Телефон ч. 130. — Адміністрація там-же. — Передплату та оплату за оголошення висилати на чековий рахунок в Підкарпатському банку в Хусті, чекове кonto 34,688 Прага. — Всі рукописи, офіційні оголошення, повідомлення ітд. надсиляти на адресу редакції. — Передплата на цілий рік 100 Кч, на чверть року 25 Кч, на місяць 10 Кч.  
Відповідальний редактор: В. ГРЕНДЖА-ДОНСЬКИЙ.

Рік видання I.

Хуст, дня 31. грудня 1938.

Число 6.

Зміст: I. РОЗПОРЯДЖЕННЯ. 36. Розпорядження правительства Підкарпатської Руси з дна 30. грудня 1938 про назву краю — II. ОГОЛОШЕННЯ — III. ПРИЗНАННЯ І ПОДЯКА.

## I. РОЗПОРЯДЖЕННЯ.

### 36.

Розпорядження правительства  
Підкарпатської Руси з дня 30.  
грудня 1938  
про назву краю.

#### § 1.

До дефінітивного установлення назви Підкарпатської Руси, по думці § 2. конституційного закона з дня 22. листопада 1938. число 328 Зб. з. і р. Чехо-Словацької Республіки, можна вживати крім назви Підкарпатська Русь також і назви »Карпатська Україна«.

#### § 2.

Це розпорядження набуває обовязуючої сили з днем його оголошення.

Др. Августин Волошин, в. р.  
Юліян Ревай, в. р.

## II. ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення число 1246 през.  
1938 міністерства внутрішніх  
справ в Хусті.

Правительство Підкарпатської Руси для переведення умови, заключеної між Чехо-Словацькою Республікою й Мадярським Королівством дня 23. грудня 1938 про взаємну амнестію карних вчинків політичного характеру, поповнених до дня 31. грудня 1938, — рішило:

1. Амнестія, згідноabolіція політичних-адміністраційних переступків буде на Підкарпатській Русі відноситися до:

а) всіх мадярських горожан,  
б) до всіх осіб без огляду на державну  
принадлежність, які є мадярської народності,

в) крім осіб мадярської народності до всіх осіб, які в часі поповнення карного вчинку мали своє стало житло на території, яка була по арбітражному розсуді, винесеному у Відні дnia 2. листопаду 1938, прилучена до Мадярщини, оскільки одержали мадярське державне громадянство при упорядкуванню питань, які злучені з державним громадянством наслідком територіальних змін, згідно на основі умови, яка була в цім напрямі заключена, або на основі мадярських законів іншим способом.

2. Амнестія, згідноabolіція відноситься до переступків, які карають поліційно-карні суди, оскільки мають характер політичний, або оскільки їх з політичних причин поповнено до дня 31. грудня 1938.

3. Це рішення переведе міністерство внутрішніх справ Підкарпатської Руси, яке видасть для поліційно-карних судів на Підкарпатській Русі розпорядження відносно переведення.

Др. Августин Волошин, в. р.  
Юліян Ревай, в. р.

## III. ПРИЗНАННЯ І ПОДЯКА.

Міністер судівництва в Хусті, з приводу відходу на тревалий супочинок пана Дра Вячеслава Полачка, надрадника вищого суду в Левочі, висловив йому повне призnanня та подяку за довголітню, сумлінну та успішну працю на полі судівництва Підкарпатської Руси.

В Хусті дня 29. грудня 1938.

Міністер судівництва:  
Др. Августин Волошин, в. р.